

# otwieranie Technika okuć HAUTAU zamykanie

Technika okuć gwarantuje wysoką jakość okien



**HAUTAU**

# Żyjemy innowacjami i to już w trzeciej generacji!

## **Technologia i wymiana z naszymi partnerami rynkowymi**

Jak żadne inne przedsiębiorstwo zajmujemy się wszystkimi rodzajami okuć i możliwościami obsługi okien i drzwi. Rozwijająca się technologia przez dziesiątki lat, świadomość problemów wymienianych z naszymi partnerami rynkowymi i wysoki stopień kreatywności pozwala nam na innowacyjne pomysły.

## **Zawsze lepszy pomysł**

Ponad 400 patentów, liczne wzory użytkowe i obecność na światowych rynkach dowodzą naszego sukcesu i zapewniają nam wyprzedzenie konkurencji w branży.

## **Kluczowe kompetencje HAUTAU**

Polityka dotycząc produktów firmy HAUTAU obejmuje cztery kluczowe zagadnienia:

- okucia do skrzydeł przesuwnych (ATRIUM)
- otwieracze naświetla (PRIMAT)
- okucia do skrzydeł obrotowych (TORNADO)
- instalacja sterowania budynkiem dla systemu wentylacji i oddymiania oraz wentylacji (GA) i mechaniczne przewietrzanie okien (VENTRA)

Tych czterech segmentach produktów oferujemy oprócz zorientowanych na klienta i obiekt rozwiązań indywidualnych tak że znormalizowane rozwiązania dla elementów budowlanych z tworzywa sztucznego, drewna, aluminium i elementów zespolonych drewno/aluminium.

## **Marka HAUTAU**

Marka HAUTAU prezentuje okucia okienne spełniające największe wymagania, wytycza kierunki rozwoju i co nie jest bez znaczenia, jest tradycyjnym przedsiębiorstwem rodzinnym.



**Od razu widać, że to HAUTAU.**





### **Ludzie w centrum zainteresowania w firmie HAUTAU**

Od czasu założenia firmy przez Wilhelma Hautau zarząd firmy znajduje się już od trzech pokoleń w rękach rodziny Hautau. Każde z pokoleń ukształtowało własny profil firmy i przyczyniło się do jej sukcesu.

Cały czas przy tym w centrum myślenia i działania byli i są nadal ludzie. Przez wykwalifikowane kształcenie i utrzymywanie rodzinnego klimatu stworzyliśmy najlepszą podstawę dla wysokiej wydajności, motywacji i ducha zespołu.

Przywiązanie pracowników do firmy jest również podstawą długoterminowej i pełnej zaufania współpracy z naszymi partnerami handlowymi.



# System odstawno-przesuwny **HAUTAU ATRIUM SP® komfort**

## Czarująca technika przesuwna stworzona przez HAUTAU!

### **Wyjątkowy komfort**

Innowacyjne komfortowe zamykanie ATRIUM SP® komfort samoczynne domykanie skrzydła w położenie zamknięcia. Inteligentna konstrukcja rozwiązań gwarantuje harmoniczne, ciche zamykanie i otwieranie skrzydła. ATRIUM SP® komfort jest komfortowym okuciem dla wysokiej jakości elementów przesuwnych dla wszystkich materiałów okien i ciężaru skrzydła do 200 kg.

### **Niezawodna obsługa**

Nowa konstrukcja rozwiązań i mechanizmu napędu wyklucza wadliwą obsługę – całkowicie bez dodatkowych zabezpieczeń. Przesuwne skrzydło obsługuje się intuicyjnie i niezawodnie, także przez różnych użytkowników. Siłownik w systemie rozwiązań minimalizuje niebezpieczeństwo zaciśnięcia.

### **Zdrowe wietrzenie gwarantowane**

Przy pomocy wietrzenia szczelinowego na całym obwodzie okna element przesuwny jest zabezpieczony także podczas naszej nieobecności. Szczelina wietrząca jest z zewnątrz niewidoczna. Naturalna wymiana świeżego powietrza tworzy zdrowy klimat w mieszkaniu i zapobiega wytwarzaniu się pleśni.

Dla ATRIUM SP® komfort wykonano badania odporności na włamanie (RC2) zgodnie z EN 1627:2011.

Wyniki badania potwierdzają spełnienie wymogów zgodnie z EN 1627:2011 w klasie odporności RC2 – nawet przy wietrzeniu szczelinowym.



**Od razu widać, że to HAUTAU.**



Standardowa rozwórka ślizgowa wspierana przez zespół siłowników kumulujących energię. Siła ta wspomaga samoczynne przyciągnięcia skrzydła do ramy. Zintegrowany tłumik minimalizuje niebezpieczeństwo zakleszczenia. Opcjonalne rozwórki sprężyste podpierają mechanizm nieograniczonego łagodnego zamykania także w przypadku dużych i ciężkich elementów do 200 kg.



Wspornik wózków jezdnych wyposażony jest w regulację kąta natarcia skrzydła do 3° w stosunku do ramy, daje to ogromne możliwości reagowania na płynność zamykania i otwierania skrzydeł. System okucia może być dostosowany do różnych ciężarów skrzydła, głębokości zamontowania i położenia szyby.



Sprawdzona technika mechanizmu napędowego w połączeniu z zespołem siłowników kumulujących energię zapewnia niezależnie od rozwórki ślizgowej komfortowe zamykanie skrzydła. Wstępnie zmontowane elementy umożliwiają nieskomplikowany i szybki montaż. Nowy mechanizm napędowy TWIN został zaprojektowany dla szczególnie dużych i ciężkich elementów o ciężarze skrzydeł do 200 kg.

### **ATRIUM SP® komfort / TWIN - okucie odstawno-przesuwne z komfortowym zamykaniem i bezpiecznym wietrzeniem szczelinowym**

- Automatyczne komfortowe wciąganie skrzydła do ramy przy pomocy górnych i dolnych zespołów siłowników kumulujących energię
- Kryte zamknięcie centralne z nowymi rolkami zaczepowymi URZ z regulacją wysokości i docisku z bezpiecznym wietrzeniem szczelinowym na całym obwodzie okna
- Równoległe położenie odstawno-przesuwne: ≈125 mm

#### **Zakres zastosowań:**

do okien i drzwi z drewna i PCW.  
Zależnie od materiału

Szerokość wrębu skrzydła (FFB): 750 - 2000 mm

Wysokość wrębu skrzydła (FFH): 650 - 2700 mm

Maks. ciężar skrzydła: 200 kg

Pas montażowy dla szyny jezdnej to 35 mm

### **ATRIUM Alu-SP® komfort / TWIN -**

Okucie odstawno-przesuwne z komfortowym zamykaniem i wietrzeniem szczelinowym dla aluminiowych elementów przesuwnych z dodatkowymi funkcjami dostosowanymi do materiału czynią program okuć kompletnym.

Dzięki płytkom wietrzenia szczelinowego skrzydło będąc w pozycji odstawienia jest także zamknięte w czterech punktach po obwodzie - Na życzenie możliwa jest wersja o podwyższonej odporności na włamanie do klasy RC2.



Na rysunku pokazano zaczep ramowy wietrzenia szczelinowego dla okien z tworzywa sztucznego; dla okien z aluminium i drewna różni się od pokazanej na rysunku.



# System uchylno-przesuwny **HAUTAU ATRIUM HKS®**

**i nic już nie zakłóci przytulnego  
komfortu mieszkania!**

## **Elastyczność w stosowaniu**

ATRIUM HKS® zapewnia szczelne zamknięcie okien i drzwi balkonowych z drewna, tworzywa sztucznego lub lekkiego metalu. Możliwych jest wiele kombinacji, jako przeszklenie balkonów, wentylacja poprzeczna w ogrodach zimowych lub jako okna biurowe – oszczędzające miejsce przesuwanie równoległe skrzydeł okiennych umożliwia w przypadku ATRIUM HKS® zyskanie dużo dodatkowej przestrzeni. Bez słupków stałych HAUTAU ATRIUM HKS® umożliwia szerokości otwarcia do 4 m.

## **ATRIUM Alu-HKS® -**

dla elementów uchylno-przesuwnych z aluminium z dodatkowymi funkcjami dostosowanymi do materiału czynią program okuć kompletnym.

**Pomieszczenia dobrze naświetlone - to jest ATRIUM HKS®. Duże, na wysokość pomieszczenia elementy poruszają się bez trudności i montuje się je łatwo i szybko.**

## **Piękny kształt**

Bardzo płaskie przykrycie mechanizmu napędowego i osłonki w pasującym kolorze tworzą idealny wygląd. Tolerancje długości są dyskretnie kompensowane.

## **ATRIUM HKS® 200**

Dzięki stabilnej konstrukcji nożyc i mechanizmu napędowego ten system okuć można zastosować do wysokości wrębu skrzydła 2700 mm. W ten sposób spełnione są wymagania architektoniczne dla drzwi balkonowych na wysokość pomieszczenia.

## **Duże kółka toczą się łatwiej**

Mechanizmy napędowe systemu ATRIUM HKS® 200 mają średnicę rolek 28 mm - więcej niż każdy porównywalny system okuć przy pasie montażowym jedynie 35 mm.



**Od razu widać, że to HAUTAU.**

**Wyłącznie w firmie HAUTAU:  
ATRIUM HKS® 200 -  
Technika najlepszej jakości.**

Przy  $\approx 125$  mm mechanizmy napędowe i nożyce oferują największą wielkość odstawienia spośród wszystkich systemów równoległych uchylno-przesuwnych dostępnych na rynku. Dlatego okucie jest predysponowane dla głębokiego profilu skrzydła i spełnia wymagania stawiane systemom okienowym o wysokiej izolacji cieplnej.

Mechanizm napędowy HKS® 200 TWIN z jednoczęściową obudową dźwiga niezawodnie skrzydło o ciężarze do 200 kg. Znacznie zmniejszono skrócenie profilu i zwiększono okres użytkowania okna. Wstępnie zamontowane mechanizmy napędowe zmniejszają znacznie czas początkowy.

**Blokada nieprawidłowej obsługi**  
**HAUTAU onTop** zapewnia skutecznie komfortowe użytkowanie. Dodatkowo zapobiega wyjęciu skrzydła.

**Regulacja wysokości z klipsem**  
zabezpieczającym umożliwia gulację skrzydła przy pomocy tylko jednego -narzędzia.

**Bezpieczne połączenie ramy ze skrzydłem** z możliwością kontroli optycznej dzięki ślizgaczom.

**Zatrzaski ze specjalnego**  
tworzywa sztucznego umożliwiają łatwe zatrzaśnięcie w położeniu uchylnym.



**Bezpieczniejsze położenie otwarcia i bardziej udoskonalone stałe działanie dzięki konstrukcji nożyc z nową mechaniką przegubów.**



**Klamka projektu firmy  
HAUTAU 202 AG**

- Podwyższone bezpieczeństwo pracy: Połączenie ze zmniejszonym luzem pomiędzy klamką nasadzaną z przekładnią i zamknięciem centralnym
- Racjonalny montaż: Przygotowanie montażu bez wymiany wiertła ze względu na jednakową średnicę wiercenia dla mechanizmu napędowego i klamki z przekładnią i optymalne punkty wkręcenia śrub w nasadzaną klamkę z przekładnią



**Uchylanie**



**Przesuwanie**

# System podnośno-przesuwny **HAUTAU ATRIUM HS®** i świat stoi otworem dla Twoich wizji przestrzennych!

## **Posiada rozmiar XXL**

Prawdziwy cud przestrzenny: w przypadku elementów szklanych okucie podnośno-przesuwne ATRIUM HS® 300 na szerokości 13 m zapewnia szerokości otwarcia ponad 6,50 m – bez przeszkadzających słupków stałych w przejściu (schemat C). System jest przeznaczony do wszystkich powszechnie stosowanych okien podnośno-przesuwnych – z drewna, tworzywa sztucznego i aluminium.

## **Bez barier i łatwy w obsłudze**

Próg ThermoTop® i niska szyna prowadząca pozwalają utworzyć przejście bez barier. Za pomocą amortyzatora zderzaka i amortyzatora zasuwnic HS soft stop / soft lift można komfortowo i łatwo przesuwать duże elementy, a także łagodnie je wyhamowywać.

## **Bezpieczna wentylacja i zamykanie**

ATRIUM HS® 300 z praktyczną funkcją wentylacji szczelinowej. W wersji standardowej zasuwnica jest już przygotowana do wkładki profilowej.

W razie potrzeby można zwiększyć poziom ochrony przed włamaniem za pomocą systemu HS safe. Zapobiega on skutecznie podniesieniu zamkniętego skrzydła.

## **Wyjątkowo łatwy montaż**

System umożliwia szybki montaż: przesuwane szyny jezdne, komfortowe narożniki ramy, przygotowane wstępnie progi podłogowe oraz najprostszy montaż wózków jezdnych i zasuwnic mówią same za siebie.

## **Doskonałe właściwości jezdne**

Firma HAUTAU jako jedyny producent wyposaża wózki jezdne zabezpieczone przed korozją w szczotki czyszczące. Efekt: ślad jezdny czyści się samoczynnie podczas ruchu, a rolki pozostają zabezpieczone przed zanieczyszczeniem i długotrwałym uszkodzeniem. Podczas otwierania i zamykania okucie podnośno-przesuwne ATRIUM HS® wykorzystuje optymalnie siłę dźwigni w zasuwnicy i wózkach jezdnych. Dla bezawaryjnej pracy przez wiele lat.



**Od razu widać, że to HAUTAU.**





**ATRIUM HS® 300** podnosi i przesuwają skrzydła o ciężarze do 300 kg. W wersji tandemowej do 400 kg. Dopuszczalna wysokość skrzydła wynosi od 1200 do 2700 mm (z przedłużeniem do 3300 mm), szerokość skrzydła od 720 do 3235 mm. Szerokość zewnętrzna ramy wynosi do 6500 mm.

**W mgnieniu oka: okucie podnośno-przesuwne ATRIUM HS® wyczarowuje komfortowe przejścia z drzwi sięgających do samej podłogi.**

Dzięki zaawansowanej mechanice stylizowana klamka HAUTAU o atrakcyjnym kształcie jest filigranowa i subtelna.



**Stalajakość i długowieczność:**  
Okucie wielokrotnie przewyższa klasę odporności na korozję 5 (DIN 1670).



# Przejście bez barier i komfort przy pomocy **ATRIUM HS® Komponenten**

## Próg o wysokiej izolacji cieplnej HAUTAU ThermoTop®

### Nie tworzy się woda kondensacyjna

Próg ThermoTop® zapewnia optymalne przebiegi izoterm nie tylko na skrzydle przesuw-  
nym, ale również na części stałej. Unika się mostków termicznych. Nawet gdy temperatura zewnętrzna spadnie do  $-15^{\circ}\text{C}$ , temperatura powierzchni na progu wynosi ponad  $10^{\circ}\text{C}$ .

### Bez barier

Na życzenie próg ThermoTop® może być wyposażony w niską szynę jezdnią, tworząc przejście bez barier. Wózki dziecięce i inwalidzkie przejeżdżają przez drzwi bez najmniejszych przeszkód i wysiłku.

### Nowatorski i energooszczędny

Dzięki modułowej budowie próg ThermoTop® można bardzo dobrze dopasować do dużych głębokości montażowych, w związku z czym doskonale nadaje się do systemów profili o wysokiej izolacji cieplnej. Perfekcyjna kombinacja pozwalająca zmniejszyć koszty ogrzewania.

## Hamulce graniczne tłumiące siłę HS soft stop / soft lift

### HS soft stop

Tłumik ograniczający HS soft stop dla wszystkich systemów ATRIUM HS® zapewnia łagodne hamowanie skrzydła. System przeznaczony jest do łagodnego zahamowania łatwo poruszających się i jednocześnie ciężkich skrzydeł (do 400 kg) przed osiągnięciem położenia zamknięcia (opcjonalnie także w kierunku otwierania). W ten sposób chroni się elementy okna i zwiększa ich trwałość.

### HS soft lift

Tłumik przekładniowy HS soft lift dla wszystkich systemów ATRIUM HS ma podwójne działanie: Wspiera podnoszenie podczas otwierania skrzydła przesuwne tak, że siły potrzebne do obsługi zmniejszają się w sposób odczuwalny i jeszcze więcej zmniejsza typowy dla systemu odrzut klamki podczas zamykania i opuszczania skrzydła. Dzięki temu wyjątkowo ciężkie elementy okna (do 400 kg) można wygodnie i łatwo otworzyć i zamknąć.



Łagodne hamowanie i wygodne zamykanie przy pomocy tłumika ograniczającego HS soft stop dla wszystkich systemów ATRIUM HS®.

Łatwe podnoszenie pod wpływem sprężyny i łagodne opuszczanie przy pomocy tłumika przekładniowego HS soft lift dla systemów ATRIUM HS®.

Energooszczędny i bez barier termoizolacyjny próg ThermoTop zapobiega mostków. Oznacza to, że nie wytwarza się woda kondensacyjna i nie ma szkód spowodowanych przez wilgoć. Na życzenie także bez barier.



Od razu widać, że to HAUTAU.

# System skrzydełprzesuwnych **HAUTAU ATRIUM S**

zwyczajnie przesunąć z dziecinną łatwością!

## **Rozmiar S do XXL**

System nadaje się do okien z tworzywa sztucznego lub metalu lekkiego o ciężarach skrzydła od 50 do 300 kg.

## **Szczególnie łatwy montaż**

wózków jezdnych i zasuwnic oraz otwory pod klamkę jak w zwykłych oknach rozwierno-uchyłnych mówią za siebie. Zmienne osadzenie klamki oferuje większą swobodę kształtowania.

## **Kompatybilne**

Można zastosować klamki LM 161 z palety produktów ATRIUM HKS®, zewnętrzny pochwył klamki dopełnia różnorodność wariantów.

Wariant XXL systemu ATRIUM S 300 jest całkowicie kompatybilny z częściami zależnymi od profilu z asortymentu HAUTAU ATRIUM HS®.

## **Bezpieczne położenie zamknięcia**

Różne wykonania zasuwnic, dostosowane do określonego ciężaru skrzydła, maksymalnie z czterema punktami ryglowania bezpiecznie przytrzymują skrzydło w położeniu zamkniętym.

Zasuwnice systemu ATRIUM S 300 można później optymalnie wyposażyć w puszkę zamka dla wkładki patentowej.

## **Najprostsza obsługa**

Po krótkim obróceniu klamką zasuwnica odblokuje się i dzięki wyśmienitym rolkom skrzydło można przesunąć z dziecinną łatwością. System ATRIUM S 300 wyposażony jest w blokadę nieprawidłowej obsługi i szczotki czyszczące.



**Klamka LM 161 z programu ATRIUM HKS®**

**Jakość tkwi w szczegółach:** łożyska i rolki firma HAUTAU wykonuje z materiałów o szczególnie wysokiej jakości.





# System otwieraczynaświetla HAUTAU PRIMAT

i możecie zrealizować swoje idee,  
wszystkie możliwości są otwarte!

## Wszystko w jednym

PRIMAT otwiera, zamyka i zabezpiecza okno uchylne z drewna, metalu i tworzywa sztucznego. W położeniu otwartym ustalone położenie jest bezpieczne nawet podczas burzy. Otwieracz naświetla doskonale radzi sobie przy konstrukcjach z łukiem półkolistym pełnym i płaskim, ukośnych, podwójnych i potrójnych, wystęпах i różnych rodzajach otwarcia. Z elastycznym cięgłem, giętkimi narożnikami i uniwersalnym wspornikiem skrzydła system jest kompletny pod każdym względem.

Kompaktowa, o pięknym kształcie obudowa wykonana jest z lekkiego metalu, części funkcjonalne wykonane są ze stali zabezpieczonej wysokim stopniu przed korozją. Możliwe jest połączenie z okuciem obwiedniowym, co zwiększa bezpieczeństwo i szczelność.

## Różne możliwości obsługi

Komfort zapewnia super wąska przekładnia ślimakowa z wysokiej jakości łożyskami z mosiądzu. Gwint trapezowy ze skokiem 6 mm zapewnia, że potrzeba niewiele obrotów rury do korby, aby okno dokładnie ustawić w pozycji. Profil osłonny ma tylko 16 mm, powierzchnia przysrubowania ma szerokość 18 mm. Możliwości wyboru obejmują dźwignię obrotową, zamykaną dźwignię ręczną, dźwignię ręczną z przeniesieniem napędu, przekładnię ślimakową lub przeniesienie napędu słupek-rygiel. Oczywiście dostępna jest także wersja elektryczna, prosimy pytać się o nasz system - PRIMAT kompakt. Wąski otwieracz naświetla nadaje się do wszystkich materiałów, także do zastosowania w konstrukcjach metalowych.

## Godne polecenia akcesoria

Nożyce bezpieczeństwa KSP zabezpieczająca i ograniczająca położenie skrzydła w pozycji uchylania i mycia firmy HAUTAU niezawodnie przytrzymuje okno w położeniach zabezpieczającym i mycia.



Od razu widać, że to HAUTAU.



Dodatkowe trzecie ryglowanie  
nożyc zapewnia zwiększony  
docisk skrzydła (rozporządzenie  
dotyczące izolacji termicznej).

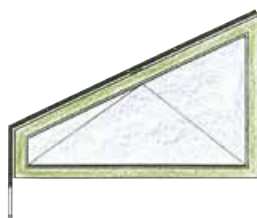
Dźwignia ręczna z ergono-  
micznym wgłębieniem daje  
większy komfort obsługi,  
także możliwość zamykania.



Inteligentne rozwiązanie dla  
naświetla. Wąska konstrukcja  
i cicha praca: PRIMAT kompakt.



Jeden system - dużorozwiązań!  
System PRIMAT dopasowany jest do każdej  
postaci naświetla. Bez względu na to, czy kon-  
strukcja jest okrągła, owalna czy narożna -  
system otwiera na życzenie do wewnątrz i na  
zewnątrz jedno, dwu i trzy skrzydłowe okna  
uchylne, z łukiem płaskim, półkolistym pełnym  
i i i ...



# System skrzydełobrotowych **HAUTAU TORNADO** perfekcyjna technika do każdego okna!

## **Duże powierzchnie przeszklenia nie stanowią problemu**

TORNADO 200 okucia do skrzydeł obrotowych pozwalają na szerokości skrzydła do 2,35 m i wysokości skrzydła do 2,20 m – przy swobodnym widoku przez około 5 m<sup>2</sup> powierzchni szkła!

## **Energooszczędne i szczelne**

TORNADO 200 zapewnia szczelność systemu poprzez stosowanie centralnego zamka.

System posiada dwie płaszczyzny uszczelnienia. Rozdzielenie termiczne w łożysku zapewniają zintegrowane uszczelki wzdłużne, uszczelki dodatkowe umieszczone czołowo powyżej i poniżej łożyska uszczelniają profile wymienne.

## **Przyjazny montaż**

Przyjazne dla montażu. Aby uniknąć szkód podczas transportu i montażu firma HAUTAU dostarcza zawiasy do skrzydeł obrotowych z osłonkami mocowanymi na zatrzask. Dzięki dobrej geometrii części łączących skrzydło zawiesza się łatwo i bezpiecznie. Śruba centralna zapewnia połączenie stałe pomiędzy skrzydłem i płytą ramy.

## **Głębokie profile (>80 mm)**

Możliwe jest także zastosowanie systemu głębokich profili, który oferuje komfort obsługi oraz typowe właściwości HAUTAU.

## **W grę wchodzi indywidualność:**

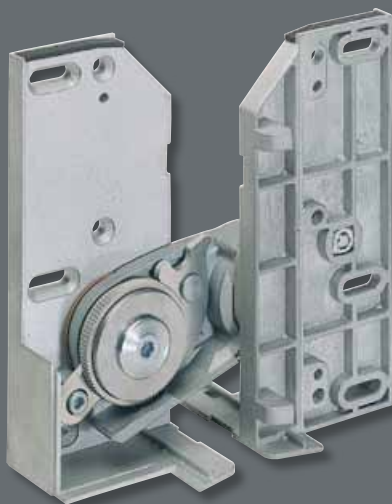
Architekci, producenci okien i użytkownicy końcowi cenią kreatywne możliwości okna ze skrzydłem obrotowym.

**Od razu widać, że to HAUTAU.**



**Opatentowana technika hamowania**

Właściwie ustawiona na ciężarze skrzydła utrzymuje okno w każdym położeniu przewietrzania.



**Klamki projektu firmy HAUTAU z wentylacją szczelinową i nocną**

Klamki projektu firmy HAUTAU dostarczane są z ukształtowanymi zapadkami dla wentylacji szczelinowej i nocnej. Uzyskuje się w ten sposób przyjemną ciągłą wentylację, przy której skrzydło obrotowe zabezpieczone jest przed burzami.



**Naturalnie, szybko, energooszczędnie:  
Zasada termiczna  
zapewnia najbardziej  
skuteczną wymianę  
powietrza.**

**Chcesz szczegółowych  
informacji na temat produktów  
firmy HAUTAU?  
Zadaj pytanie,  
a my cię przekonamy!**

**W internecie jesteśmy dostępni  
na stronie [www.HAUTAU.pl](http://www.HAUTAU.pl)**



**HAUTAU GmbH  
Postfach 1151  
D31689 Helpsen  
Tel. +49 (0)5724/393-0  
Faks +49 (0)5724/393-125  
[Info@HAUTAU.de](mailto:Info@HAUTAU.de)**

209402 · 02/2014



**Od razu widać, że to HAUTAU.**



**HAUTAU**